

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Sitzung vom
25.07.2024

Seduta del

Uhr – Ore
20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal mittels Videokonferenz, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni mediante videoconferenza, i componenti di questo Consiglio Comunale.

	AE AG	AU AI		AE AG	AU AI
MATSCHER Christoph			BRAUNHOFER ÜBERBACHER Petra Maria	X	
FREI UNTERHOLZNER Elisabeth			GANTERER Lukas	X	
GASSER Richard			HAFNER EGGER Maria Frieda	X	
HOLZNER Christoph			HOLZNER MAIR Olivia	X	
KRÖSS Roswitha	X		LINGER Patrick	X	
LOCHMANN Josef			PALLWEBER Erich		
PIRCHER Christian			PREMSTALLER Roland	X	
WALLNÖFER Hannes Herrmann					

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

MATSCHER Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Finanzdienst - Änderung des
Haushaltsvoranschlags 2024 - 2026 mit
Anwendung des Verwaltungsüberschusses 2023
- IV. Maßnahme**

**Servizio finanziario - variazione al bilancio di
previsione 2024 - 2026 con applicazione
dell'avanzo d'amministrazione 2023 - IV°
provvedimento**

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Tisens, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 52 vom 28.12.2023;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD), genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 51 vom 28.12.2023 und in die nachfolgenden Änderungen;

Vorausgeschickt, dass gemäß Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 32 vom 28.11.2017 und deren Abänderung genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 13.09.2018, der Gemeinderat folgende Haushaltsänderungen vornimmt:

- Änderung der Einnahmetitel und Typologien
- Änderungen der Missionen, Programme und Titel;

Nach Anhören des Berichtes des Bürgermeisters, wonach es wegen aufgetretener Erfordernisse notwendig ist, für weitere neue und höhere Ausgabenansätze im laufenden Finanzjahr 2024 zu sorgen;

Nach Einsichtnahme in das von der Buchhaltung ausgearbeitete Verzeichnis der Haushaltsplanänderungen;

Festgestellt, dass die neuen Ausgaben durch neue und höhere Einnahmefeststellungen bzw. durch Ausgabenreduzierungen finanziert werden, welche nun im Haushalt 2024-2026 mittels vorliegender Bilanzänderung eingebaut werden sollen;

Hervorgehoben, dass es notwendig ist, die entsprechenden Änderungen des Kompetenz- und Kassa-haushaltes aufgrund des Vorschlages des Gemeindeausschusses und des Berichts des Rechnungsamtes, wie in beiliegender Aufstellung näher ersichtlich, im Haushaltsvoranschlag 2024-2026 vorzunehmen;

Festgehalten, dass mit Ratsbeschluss Nr. 14 vom 30.04.2024 die Abschlussrechnung 2023 der Gemeinde Tisens genehmigt wurde, aus welcher ein Verwaltungsüberschuss von 1.466.773,54 € hervor-geht;

Festgehalten, dass mit Ratsbeschluss Nr. 16 vom 30.04.2024 ein Verwaltungsüberschuss von 579.000,00 € eingebaut wurde;

Festgehalten, dass mit Ratsbeschluss Nr. 21 vom 04.06.2024 ein Verwaltungsüberschuss von 117.101,00 € eingebaut wurde;

Durch die gegenständliche Haushaltsänderung wird die Wirtschaftsgebarung des Haushaltsvoranschla-ges 2024-2026 nicht verschlechtert;

Es wird als richtig erachtet, mit dieser Maßnahme ebenfalls den Arbeitsplan abzuändern;

Visto il bilancio di previsione 2024-2026 del Co-mune di Tesimo, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 52 del 28/12/2023;

Visto il documento unico di programmazione (DUP), approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 51 del 28/12/2023 e le successive mo-difiche;

Premesso che ai sensi del regolamento sulla conta-bilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 32 del 28/11/2017 e delle modifiche approvato con deliberazione del Consiglio comu-nale n. 42 del 13/09/2018, il Consiglio comunale approva le seguenti variazioni di bilancio:

- variazioni di titoli e tipologie
- variazioni di missioni, programmi e titoli;

Sentita la relazione del Sindaco secondo cui occor-re provvedere, per sopravvenute esigenze, ad ulte-riori nuovi e maggiori stanziamenti di bilancio per l'esercizio corrente 2024;

Visto l'elenco delle variazioni di bilancio elabora-to dalla ragioneria comunale;

Accertato che queste nuove spese vengono finan-ziate nuove oppure maggiori entrate ovvero tramite riduzioni di spese e che devono essere inseriti nel bilancio 2024-2026 mediante la presente variazio-ne del bilancio;

Rilevata la necessità di introdurre le relative varia-zioni del bilancio di previsione 2024-2026 nel bi-lancio di competenza e cassa sulla base delle pro-poste formulate da parte della Giunta comunale e della relazione dell'ufficio di ragioneria, come ri-sulta dall'allegato prospetto;

Constatato che con delibera del Consiglio comuna-le n. 14 del 30/04/2024 è stato approvato il conto consuntivo 2023 del Comune di Tesimo, da quale risulta un avanzo amministrativo di € 1.466.773,54;

Constatato che con delibera del Consiglio comuna-le n. 16 del 30/04/2024 è stato costituito un avanzo amministrativo di € 579.000,00;

Constatato che con delibera del Consiglio comuna-le n. 21 del 04/06/2024 è stato costituito un avanzo amministrativo di € 117.101,00;

Data atto che le risultanze economiche del bilancio di previsione 2024-2026 in base alle modifiche in parola non vengono peggiorate;

Ritenuto giustificato di modificare anche il piano di lavoro;

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Rechnungsrevisors dieser Gemeinde zur vorliegenden Haushaltsänderung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, genehmigt mit L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 ;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung der Gemeinde Tisens über das Rechnungswesen;

Es wird als notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (kBtsZsMAh4b8zYNFIP0Uu+mWgnODM-hmN3/0vOhY0FnQ=)
- buchhalterische Gutachten (MTcAxrnl2G12f/k4cIgvJfghBdAOvrftFzmcOzv6KsM=)

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino-Südtirol;

Visto il parere positivo rilasciato dal revisore dei conti di questo Comune in relazione alla variazione del bilancio di cui alla presente;;

Visto il vigente ordinamento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità comprensoriali, approvato con LP n. 25 del 12/12/2016;

Visto il vigente regolamento del Comune di Tesimo sulla contabilità;

Ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (kBtsZsMAh4b8zYNFIP0Uu+mWgnODMhmN3/0vOhY0FnQ=)
- alla regolarità contabile (MTcAxrnl2G12f/k4cIgvJfghBdAOvrftFzmcOzv6KsM=)

Visto lo statuto vigente di questo Comune;

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino-Alto Adige;

BESCHLIESST DER GEMEINDERAT

Mit 8 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Stimmenthaltungen, bei 8 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, ausgedrückt durch Handerheben,

- 1) die Änderung des Haushaltsvoranschlags 2024-2026 – IV. Maßnahme mit Erhöhung/ Verminderung der Einnahmen- und Ausgabenansätze in der Kompetenz- und Kassagebarung von 607.637,00 € davon 30.200,00 € mit Verwaltungsüberschuss zu genehmigen, wie aus dem beiliegendem Verzeichnis hervorgeht, welches ergänzendes und wesentliches Bestandteil gegenständlicher Maßnahme bildet;
- 2) den Arbeitsplan ebenfalls abzuändern;
- 3) festzustellen, dass dieser Beschluss dem Artikel 193 des G.v.D. vom 18.02.2000 Nr. 267

IL CONSIGLIO COMUNALE DELIBERA

Con n. 8 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni su 8 consiglieri presenti e votanti, espressi per alzata di mano

- 1) di approvare la variazione del bilancio di previsione 2024-2026 – III° provvedimento con aumenti/diminuzioni delle entrate e delle spese nella competenza e cassa nell'ammontare di € 607.637,00 di cui € 30.200,00 come risulta dall'elenco allegato, che forma parte integrante e essenziale del presente provvedimento;
- 2) di modificare anche il piano di lavoro;
- 3) di dare atto che del rispetto all'articolo 193 del d.lgs. 18/08/2000 n. 267, e successive modifi-

i.g.F. zur Sicherung des Haushaltsgleichgewichts Rechnung trägt;

- 4) dieser Beschluss wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

che, riguardante la salvaguardia degli equilibri di bilancio;

- 4) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale